

Studieplan for Fransk 1: 5.-10. trinn. Kompetanse for kvalitet (30 studiepoeng) (2020–2021)

Fakta om programmet

Studiepoeng: 30

Studiets varighet: 1 år

Undervisningsspråk: Fransk

Studiested: Nettbasert

Innholdsfortegnelse

- Informasjon om studiet
- Hva lærer du?
- Opptak
- Andre vilkår for gjennomføring av studiet
- Oppbygging og gjennomføring
- Jobb og videre studier
- Studieplanen er godkjent og revidert
- Studiemodell

Informasjon om studiet

Fransk 1: 5.-10. trinn er et skreddersydd studium for deg som underviser på 5.-10. trinn i grunnskolen, og som har mindreen 30 studiepoeng i fransk. Studiet er praksisnært og profesjonsrettet. I dette studiet får du mulighet til å tilegne deg og videreutvikle kunnskaper, ferdigheter og generell kompetanse som er nødvendige for å bli en dyktig lærer i fransk.

Videreutdanningen tilbys på oppdrag fra Utdanningsdirektoratet, innenfor den nasjonale satsningen Kompetanse for kvalitet. Utdanningsdirektoratet har etablert en finansieringsmodell som gir mulighet til å kombinere jobb og utdanning. Fra 1. februar kan du søke Utdanningsdirektoratet om støtte til å ta videreutdanning. Søknadsfrist er 1. mars. Søker som får tildelt støtte til videreutdanning, må deretter søke om opptak til studieplass ved Høgskolen i Østfold. Du kan lese mer om satsningen på Utdanningsdirektoratets nettsider www.udir.no/videreutdanning.

Hva lærer du?

Grad/tittel ved bestått studium

Ingen.

Studiets læringsutbytte

Kunnskap

Kandidaten har

- grunnleggende kunnskap om fransk uttale og grammatikk
- grunnleggende kunnskap om kommunikasjon, språklæring og interkulturell kompetanse i fransk
- kunnskap om sentrale sider ved dagligliv, skikker, levesett og tenkemåter i Frankrike og andre franskspråklige områder
- kunnskap om ulike digitale verktøy og medier som kan brukes i franskundervisningen
- kjennskap til gjeldende læreplan og vurderingsformer i fremmedspråkfaget

Ferdigheter

Kandidaten kan

- gjøre rede for uttalemåter og grunnleggende elementer i fransk grammatikk
- uttrykke seg skriftlig og muntlig på fransk om ulike temaer knyttet til dagligliv, skikker, levesett og tenkemåter i Frankrike og andre franskspråklige områder
- delta i forberedte og spontane samtaler på fransk og har et godt basisordforråd
- samarbeide med andre i en interkulturell kontekst
- bruke digitale verktøy og medier i egen språklæring og i franskundervisningen
- finne fram til og anvende læringsressurser tilpasset franskelever på mellom- og ungdomstrinnet

Generell kompetanse

Kandidaten kan

- forstå hvordan kunnskap om språk, flerspråklighet og språkopplæringsprosessen kan bidra til å gjøre elevene bedre i stand til å lære språk

- videreformidle og reflektere over sin kunnskap om kulturelt og språklig mangfold i franskspråklige områder
- kan diskutere fagdidaktiske problemstillinger, undervisningsopplegg og vurderingsformer i franskopplæringen

Opptak

Bestått lærerutdanning rettet mot skoleiht. kap. 14 i forskrift til opplæringslova.

Det er krav om ansettelse i undervisningsstilling på mellom-/ungdomstrinnet i studietiden.

Andre vilkår for gjennomføring av studiet

Ingen.

Oppbygging og gjennomføring

Studiets oppbygging og innhold

Fransk 1: 5.-10. trinn (30 studiepoeng), legger til rette for at studenten skal tilegne seg og videreutvikle sine kunnskaper, ferdigheter og generell kompetanse som er nødvendige for å bli en dyktig lærer i fransk. Gjennom hele studiet legges det stor vekt på egen muntlig og skriftlig språkferdighetstrening og på utvikling av fagdidaktisk og interkulturell kompetanse og refleksjon

Studiet består av to emner: Fransk 1: Kommunikasjon og språklæring (5.-10. trinn) og Fransk 1: Kommunikasjon og interkulturell kompetanse (5.-10. trinn).

Emnene kan tas uavhengig av hverandre, men det anbefales at emnet Fransk 1: Kommunikasjon og språklæring (5.-10. trinn) tas før emnet Fransk 1: Kommunikasjon og interkulturell kompetanse (5.-10. trinn).

Undervisnings-, lærings- og vurderingsformer

Studiet går over to semestre og er emnebasert, 15 studiepoeng per semester. Organiseringen er nettbasert. I hvert semester er det undervisning én-to ganger i uken i totalt tolv uker. Undervisningen holdes i nettmøter via digitale samarbeidsverktøy. emnet publiseres på høgskolens læringsplattform Canvas. Andre digitale verktøy for kommunikasjon, undervisning og veiledning kan også benyttes. Selvstudium er en sentral arbeidsform, både individuelt og som samarbeid.

Informasjon om de digitale verktøyene som benyttes i studiet, gis på høgskolens nettsider. Opplæring i bruk av de digitale verktøyene gis i starten av semesteret.

Den enkelte student forventes å være en aktiv bidragsyter gjennom hele studiet.

Arbeidskrav og vurderingsformer

Det er knyttet arbeidskrav til studiet. Arbeidskravene må være gjennomført innen angitte frister og være godkjent før studenten kan fremstille seg til eksamen, se den enkelte emnebeskrivelse.

I begge emne gis det veiledning og tilbakemelding knyttet til arbeidskrav. Det forventes at studenten tar ansvar for å søke veiledning.

Begge emnene har arbeidskrav som forutsetning for sluttvurdering og avsluttes med individuell vurdering. Det benyttes varierte eksamensformer, se de enkelte emnebeskrivelsene. Det benyttes bokstavkarakter på en skala fra A - F.

Plagiatkontroll/fusk

Arbeidskrav og eksamensbesvarelser kan bli gjenstand for plagiatkontroll. Besvarelser som er helt eller delvis identiske vil ikke bli godkjent og vil anses som fusk eller forsøk på fusk. Se for øvrig [Forskrift om eksamen, studierett og grader ved Høgskolen i Østfold](#)

Praksis

Det er ingen praksis i studiet, men praksisnære komponenter er en integrert del av studiet.

Forsknings- og utviklingsarbeid

Undervisningen er forskningsbasert og knyttet til utviklingsarbeid innenfor fagfeltet. I løpet av studiet gjennomfører studenten oppgaver og øvinger relatert til egen undervisningspraksis og tilegner seg på den måten innsikt i faglitteratur, teori, metode og kildebruk.

Internasjonalisering

Studiet ivaretar det internasjonale perspektivet ved å inkludere internasjonal litteratur samt fagansatte med studie- og undervisningserfaring fra utenlandske utdanningsinstitusjoner. Defagansatte som underviser i studiet driver forskning- og utviklingsarbeid på internasjonalt nivå, og dette bringes inn i den forskningsbaserte undervisningen.

Kunnskap om språk, kommunikasjon og interkulturell kompetanse bidrar til internasjonalisering.

Evaluering av studiet

For å kunne tilby en aktuell og relevant utdanning av god kvalitet, er vi avhengige av tilbakemeldinger fra studentene. Evaluering gjennomføres i henhold til høgskolens kvalitetssystem. I tillegg vil Utdanningsdirektoratet gjennomføre egne deltakerundersøkelser.

Litteratur

Se den enkelte emnebeskrivelse.

Jobb og videre studier

Ved ønske om ytterligere kompetanse i fransk kan studenten søke seg til Fransk årsstudium, og deretter eventuelt Fransk påbyggingsstudium, ved HiØ (begge nettbaserte studietilbud). HiØ tilbyr fransk i Masterstudium i fremmedspråk i skolen (nettbasert studietilbud).

I grunnskolen etterspørres lærere med videreutdanning i fransk. Studiet skal bidra til at du tilegner deg kunnskap og samtidig videreutvikler kunnskaper, ferdigheter og generell kompetanse som er nødvendige for å bli en dyktig lærer i fransk på mellom- og ungdomstrinnet.

Franskkompetansen er for øvrig nyttig i privat og offentlig sammenheng, slik som reiseliv, turisme, internasjonale organisasjoner og næringsliv.

Studieplanen er godkjent og revidert

Studieplanen er godkjent

Dekan Trond Hammervoll, 10. desember 2019

Studieplanen gjelder for

Studieåret 2020-2021

Studieprogramansvarlig

HiØ VIDERE.

Studieleder Berit Grønn Førsteamanuensis Anje M. Gjesdal

Studiemodell

Denne studiemodellen har en ny utforming. [Fortell oss hva du synes om den](#)

Høst 2020

Obl. emner

SFVF1KSP20

Fransk 1: Kommunikasjon og språklæring (5.-10. trinn)

15 stp

Vår 2021

Obl. emner

SFVF1KIK20

Fransk 1: Kommunikasjon og interkulturell kompetanse (5.-10. trinn)

15 stp

SFVF1KSP20 Fransk 1: Kommunikasjon og språklæring (5.-10. trinn) (Høst 2020)

Fakta om emnet

Studiepoeng: 15

Ansvarlig avdeling: HiØVIDERE

Studiested: Nettbasert

Emneansvarlig: Anje Müller Gjesdal

Undervisningsspråk: Fransk

Varighet: ½ år

Innholdsfortegnelse

- Emnet er tilknyttet følgende studieprogram
- Absolutte forkunnskaper
- Anbefalte forkunnskaper
- Undervisningssemester
- Studentens læringsutbytte etter bestått emne
- Innhold
- Undervisnings- og læringsformer
- Arbeidsomfang
- Praksis
- Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen
- Eksamen
- Sensorordning
- Litteratur

Emnet er tilknyttet følgende studieprogram

Obligatorisk emne i videreutdanningen Fransk 1: 5.-10. trinn. Kompetansefor kvalitet (30 studiepoeng).

Absolutte forkunnskaper

Ingen.

Anbefalte forkunnskaper

Fransk nivå A1, jamfør Det felles europeiske rammeverket for språk

Undervisningssemester

1. semester (høst)

Studentens læringsutbytte etter bestått emne

Kunnskap

Studenten har

- grunnleggende kunnskap om fransk uttale og grammatikk
- kunnskap om ulike digitale verktøy knyttet til lytteforståelse og muntlig fransk, samt hvordan disse kan brukes i undervisningen
- kunnskap om sentrale sider ved fransk dagligliv og skikker i Frankrike og andre franskspråklige områder.
- kunnskap om ulike læringsressurser og vurderingsformer i henhold til gjeldende læreplan

Ferdigheter

Studenten kan:

- kommunisere med god uttale og intonasjon på fransk og har et godt basisordforråd
- gjøre rede for grunnelementene i fransk grammatikk
- besitter forkunnskaper og lærings erfaringer i fransk som kan anvendes i en undervisningssituasjon
- forstår hvordan kunnskap om språk og språkopplæringsprosessen i et kulturelt og interkulturelt perspektiv kan bidra til å gjøre elevene bedre i stand til å lære språk.

Generell kompetanse

Studenten kan:

- undervise muntlig og skriftlig fransk, samt formidle sentrale sider ved fransk og fransktalende kultur tilpasset målgruppen
- finne fram til relevante læringsressurser som kan inngå i en undervisningssituasjon

- bruke egnete digitale verktøy i språkundervisningen

Innhold

Emnet tar særlig for seg kjerneelementene Kommunikasjon og Språklæring og flerspråklighet i Læreplan i fremmedspråk i Kunnskapsløftet, samt kjerneelementene i Språk og teknologi.

Emnet gir en grunnleggende innføring i fransk uttale og grammatikk. Det legges stor vekt på muntlige språkferdigheter knyttet til bruk av ulike digitale verktøy for å styrke lytteferdigheten og muntlig kompetanse, i ulike kommunikative situasjoner. Dagligliv og skikker i franskspråklige områder tematiseres gjennom bruk av forskjellige typer tekster og media.

Studentene blir bevisst på hvilke forkunnskaper og lærings erfaringer de selv og elever i fransk klasserommet besitter, og hvordan de kan bruke disse og bygge videre på dem i språklæringsprosessen. Det settes søkelys på hvordan kunnskap om språk, samt utforskning av egen og andres språklæring, gjør elevene bedre i stand til å lære språk. Emnet tar for seg hvordan man kan arbeide med ferdighetstrening og kulturforståelse sammen med elever.

Det samlede innholdet i undervisningen gjør studentene i stand til å oppnå en grunnleggende forståelse av det franske språket og en undervisningskompetanse i fransk i skolen.

Undervisnings- og læringsformer

Emnet går over ett semester. Undervisningen foregår i nettmøter én-to ganger i uken. Grunnlagsdokumenter, studiemateriell, oppgaver, samt annen relevant informasjon om emnet publiseres på høgskolens læringsplattform Canvas. Selvstudium inngår i læringsformene.

Undervisning i emnet er basert på bruken av muntlige og skriftlige ressurser (skriftlige tekster, tegneserier, podcast, videosnutter), som er utgangspunkt for øvinger i ulike situasjoner (dialog, rollespill, korte presentasjoner og lignende). Slik utvikler studenten sine kommunikative og interkulturelle ferdigheter.

Det legges vekt på læreplanverkforståelse og arbeid med de grunnleggende ferdighetene i franskopplæringen. Det legges også opp til å diskutere språkdidaktiske problemstillinger og undervisningsopplegg i fransk for elever på ungdomstrinnet.

Det legges vekt på å skape et digitalt læringsmiljø der studentene kan samarbeide og bli aktive bidragsyttere i et fagfellesskap. Arbeidskravene (se pkt. Arbeidskrav nedenfor) danner grunnlag for veiledning og tilbakemelding på nettet.

Arbeidsomfang

Det er forventet at studenten bruker om lag 420 timer i alt på dette emnet.

Praksis

Ingen.

Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen

- En skriftlig oppgave på maks 500 ord (utenom bibliografi) om et tema knyttet til undervisningen, dette i avtale med faglærer. Oppgaven leveres på høgskolens læringsplattform.
- 50% obligatorisk deltakelse i nettmøtene

Før studenten kan framstille seg til eksamen må arbeidskravet være levert innen fastsatt frist gitt i semesterplanen og være godkjent av faglærer.

Eksamen

Muntlig eksamen. Varighet: 20 min.

Muntlig eksamen gjennomføres på nettet via læringsplattform.

Karakterskala A-F.

Sensorordning

To internesensorer eller én intern og én ekstern sensor.

Litteratur

Litteraturlisten er sist oppdatert januar 2020. Med forbehold om endringer før studiestart.

Fløttum, Halvorsen, Lorentzen (2007): Fransk språklære, Fagbokforlaget, Bergen, 2007

Fløttum, Halvorsen, Lorentzen (2007): Arbeidsbok med fasit til Fransk språklære, Fagbokforlaget, Bergen, 2007

Til oppslag og supplement:

Læringsressurser på Fremmedspråksenterets nettsider: <https://www.fremmedspraksenteret.no/nor/fremmedspraksenteret/larings---ressurser>

Læreplan i fremmedspråk (2006 fellesfag):

<https://www.udir.no/kl06/FSP1-01/Hele/Kompetansemal/fremmedsprak-niva-i>

Læreplan i fremmedspråk (2020 fellesfag): <https://www.udir.no/kl06/FSP1-01/Hele/Kompetansemal/fremmedsprak-niva-i>

SFVF1KIK20 Fransk 1: Kommunikasjon og interkulturell kompetanse (5.-10. trinn) (Vår 2021)

Fakta om emnet

Studiepoeng: 15

Ansvarlig avdeling: HiØ VIDERE

Studiested: Nettbasert

Emneansvarlig: Franck Orban

Undervisningsspråk: Fransk.

Varighet: ½ år

På grunn av Covid-19 kan det skje endringer i emnebeskrivelser ved HiØ våren 2021. Eventuelle endringer i arbeidskrav og eksamensform blir publisert fortløpende i Studentweb. Øvrige endringer knyttet til undervisning vil formidles via andre offisielle kanaler.

Innholdsfortegnelse

- Emnet er tilknyttet følgende studieprogram
- Anbefalte forkunnskaper
- Undervisningssemester
- Studentens læringsutbytte etter bestått emne
- Innhold
- Undervisnings- og læringsformer
- Arbeidsomfang
- Praksis
- Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen
- Eksamen
- Sensorordning
- Vilkår for ny/utsatt eksamen
- Litteratur

Emnet er tilknyttet følgende studieprogram

Fransk 1: 5.-10. trinn. Kompetanse for kvalitet (30 studiepoeng)

Anbefalte forkunnskaper

Gjennomført emnet Fransk 1: Kommunikasjon og språklæring (5.-10. trinn).
Fransk nivå A1, jmfør Det felleseuropeiske rammeverket for språk

Undervisningssemester

2. semester (vår)

Studentens læringsutbytte etter bestått emne

Kunnskap

Etter fullført emne har studenten

- grunnleggende kunnskap om kommunikasjon og interkulturell kompetanse
- kjennskap til hvordan man kan ta i bruk ulike digitale verktøy og medier for å styrke egne og andres kommunikative ferdigheter og kulturell innsikt i fransk
- kunnskap om og holdninger for hensiktsmessig samhandling med andre
- innsikt i hvordan ulike kulturelle faktorer påvirker verbal og ikke-verbal interaksjon på morspråket
- innsikt i og forståelse av kulturelt og språklig mangfold
- kjennskap om ulike læringsressurser og om formative og summative vurderingsformer

Ferdigheter

Etter fullført emne kan studenten

- bruke sine kunnskaper og ferdigheter til effektivt å samhandle med andre i en interkulturell kontekst
- uttrykke seg skriftlig og muntlig om det som er viktig for dem
- gjøre rede for grunnleggende begreper innen interkulturell kommunikasjon og interkulturell kompetanse
- anvende sine kommunikative språkferdigheter tilpasset målgruppen
- forstå hvordan språk, kulturer, levesett og tenkemåter skaper et mangfold, samt hvordan dette medvirker i oppbyggingen av egen kulturell kompetanse

Generell kompetanse

- gjøre rede for interkulturell kommunikasjon på fransk, samt formidle sentrale sider ved den franske tilnærmingen til interkulturell forståelse

- finne fram til relevante læringsressurser som kan inngå i en undervisningssituasjon
- bruke egnete digitale verktøy i språkundervisningen

Innhold

Emnet tar særlig for seg kjerneelementene Kommunikasjon og Interkulturell kompetanse. Her utvikler studentene kunnskaper, ferdigheter og holdninger for mest mulig hensiktsmessig samhandling med andre, og får innsikt i hvordan ulike kulturelle faktorer kan påvirke verbal og ikke-verbal interaksjon på målspråket i ulike kommunikasjonssituasjoner.

Det fokuseres på hvordan man kan legge opp til læringsaktiviteter i fransk klasserom met for å øke elevenes interkulturelle kompetanse, blant annet gjennom bruk av ulike digitale verktøy, medier og ressurser.

Studentene opparbeider seg kunnskap om hvordan elever kan lære om levestett og tenkemåter i den franskspråklige verden. Det settes også søkelys på utvikling av kommunikative språkferdigheter, kreative evner og ferdigheter i kritisk tenkning. Eksempler på temaer i undervisningen er kulturbegrepet, stereotyper, kulturell identitet og mangfold.

Studentene får mulighet til å jobbe med egen språkutvikling og reflekterer over egen kulturell kompetanse.

Undervisnings- og læringsformer

Emnet går over ett semester. Undervisning og veiledning foregår i nettmøter én-to ganger i uken. Læringsplattformen Canvas brukes for tiden til publisering av grunnlagsdokumenter, nødvendig studiemateriell, oppgaver, samt annen relevant informasjon om emnet. Selvstudium inngår i læringsformene.

Undervisningen foregår i nettmøter én gang i uken i tolv uker. Veiledningen foregår via chat eller mail med ansvarlig lærer på læringsplattformen.

Undervisning i emnet er basert på bruken av muntlige og skriftlige tekster, som er utgangspunkt for øvinger i ulike situasjoner. Slik utvikler studenten sine kommunikative og interkulturelle ferdigheter.

Det legges vekt på læreplanverkforståelse og arbeid med de grunnleggende ferdighetene i franskopplæringen. Det legges også opp til å diskutere språkdidaktiske problemstillinger og undervisningsopplegg knyttet til en interkulturell kontekst og for elever på ungdomstrinnet.

Det legges også vekt på å skape et digitalt læringsmiljø der studentene kan samarbeide og bli aktive bidragsyttere i et fagfellesskap. Arbeidskravene (se pkt. Arbeidskrav nedenfor) danner grunnlag for veiledning og tilbakemelding på nettet.

Arbeidsomfang

Det er forventet at studenten bruker om lag 420 timer i alt på dette emnet.

Praksis

Ingen.

Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen

- En skriftlig oppgave på maks 500 ord (utenom bibliografi) om et tema knyttet til undervisningen, dette i avtale med faglærer. Oppgaven leveres på høgskolens digitale læringsplattform.
- 50% obligatorisk deltakelse i nettmøtene

Før studenten kan framstille seg til eksamen må arbeidskravet være levert innen fastsatt frist gitt i semesterplanen og være godkjent av faglærer.

Eksamen

Deleksamen 1:

En trettimers skriftlig hjemmeeksamen på maks 1000 ord (utenom bibliografi) innlevert på høgskolens digitale vurderingsverktøy.

Deleksamen 2:

En muntlig eksamen på 20 minutter på høgskolens digitale samarbeidsverktøy (for tiden Adobe Connect). Eksamensspørsmålet hentes fra undervisningsmaterialet.

Skriftlig hjemmeeksamen og muntlig eksamen er to deleksamener. Hver deleksamen teller 50% av samlet karakter.

Begge deleksamener vurderes til karakterskala A-F. Hver og en av dem karakterettes hver for seg.

Begge deleksamener må være bestått for at studenten skal få karakter i emnet.

Karakterskala A-F.

Sensorordning

To interne sensorer eller én intern og én ekstern sensor.

Vilkår for ny/utsatt eksamen

Hver og en av de to deleksamenene og kan tas om igjen hver for seg i tilfelle ikke bestått, ønske om forbedring eller fravær fra eksamen.

Litteratur

Favier L., Péliissier S., Chaves R.-M. (2012) L'interculturel en classe. Grenoble: Presses Universitaires de Grenoble

Michalo C. (2001) Différences culturelles. Paris: Editions Sépi

Nouveau Rond Point (2 et 3), PUG

Til oppslag og supplement:

Læringsressurser på Fremmedspråkspråksenterets nettsider: <https://www.fremmedspraksenteret.no/nor/fremmedspraksenteret/larings---ressurser>

Læreplan i fremmedspråk (2006 fellesfag): <https://www.udir.no/kl06/FSP1-01/Hele/Kompetansemaal/fremmedsprak-niva-i>

Læreplan i fremmedspråk (2020 fellesfag): <https://www.udir.no/kl06/FSP1-01/Hele/Kompetansemaal/fremmedsprak-niva-i>

Sist hentet fra Felles Studentsystem (FS) 31. des. 2021 23:23:08